

明日を見つめる まちづくり ストーリー



A Story of Tomorrow

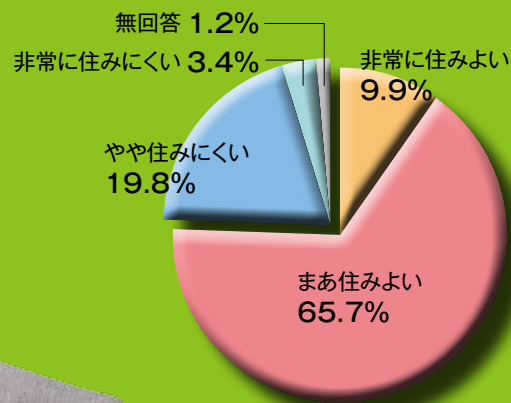
毛呂山の未来をパートナーシップで町民とともに描く。一人ひとりが主人公のまちづくりは住民と行政の協働によって進められています。都市計画に温かいぬくもりをプラスし、私たちのまちらしい特色を出してくれるのは、暮らす人たちの町への愛着です。これからも共に助け合い、笑顔と思いやりのあふれる、暮らしやすいまちを作っていきます。

A Story of Town Building Reaching Toward Tomorrow

The citizens and government of Moroyama are working in cooperation for the town's future. We shall together build a town of mutual help and friendly atmosphere.

わたしたちのまちは…。

住民が町を住みよいと感じているか、聞いてみると「非常に住みよい」「まあ住みよい」を合わせて75.6%の住民が住みよいと感じています。



総数=1,147人

資料：毛呂山町第四次総合振興計画
「平成21年毛呂山町住民意向調査」

Blessed with verdant nature, Moroyama, torchbearer of culture and tradition, our dear hometown. With kind and sympathetic hearts we guide, we support, we reach out to one other as we step forwards, hand in hand, into the future.

Kenji Inoue
Mayor of Moroyama

豊かな自然に恵まれ、
伝統文化が脈々と受け継がれるもろやま
郷土を愛し、思いやりあふれる心で
助け合い、支え合い、手を携えて
未来に向かって歩んでいきましょう

毛呂山町長
井上健次

A town of history and culture amongst the mountains and forest

Let us spread the wonderful scent of our town's specialty, the yuzu, yuzu throughout Japan. / Protect and let thrive our tranquil forests and mountains, beautifully reflecting each season. / Creating a love for our hometown through learning history and culture.

里山に育まれた歴史と文化のまち！



- **ゆずの香りを全国に発信**…江戸中期から栽培されてきた町を代表する特産品のゆず。この品格ある香りを全国に届けよう。
- **里山の保存・再生**…四季折々に美しく変化を見せる里山。恵まれた自然をやさしく活かす山桜や紅白梅、ろうばい蠟梅を町中に広め、心とむ里山を育てよう。
- **歴史・文化の学習**…武者小路実篤先生が唱える共生社会の教えや、流鏝馬、鎌倉街道などの歴史・文化を学び、郷土に対する愛着心を高めよう。

人づくりと命を大切にすまち！



- **希望を抱く子どもの育成**…基礎学力の確かな定着と、スポーツ健康都市宣言の町にふさわしい健康で希望を抱いた子どもを社会全体で育てましょう。
- **埼玉医科大学病院との連携**…福祉と保健と医療の機能をもった県内唯一の埼玉医科大学病院との連携を深め、安心して住み続けられる町を築きましょう。
- **共に支え、助け合うまち**…誰もが住み慣れた町で、いつまでも健康でいきいきと暮らしていけるよう地域福祉の担い手の輪を広げましょう。

活力のある安全・安心なまち！



- **生活道路、通学路**…住民にとって最も身近な生活道路や通学路を計画的に整備することにより、地域住民の安全と暮らしやすさが高まります。
- **新飯能寄居線バイパス**…毛呂山町工区のバイパスが完成したことにより、快適な都市交通の実現と沿線地域の活性化が図られ、さらには優良企業進出に向けての条件整備が着々と進んでいます。
- **武州長瀬駅北口周辺地区**…長瀬駅前野久保線や橋上駅舎などの整備により、駅利用者や周辺住民の利便性が向上し、あわせて道路が前久保中央公園と接続することにより周辺地域の防災機能が確保されます。

Placing the highest value on nurturing our people

Our entire community helps to raise healthy children with aspirations. / Building a town of safety and security with Saitama Medical University Hospital. / Expanding a network of mutual help ensuring active lives in town.

An active town with safety and security

Improving our roads and walkways enhances the safety and daily lives of our citizens. / With Moroyama's completion of the bypass, the town now enjoys a more comfortable transportation system and better way of life as an area accessible to major highway lines. Moroyama becomes increasingly appealing with every passing day to the most first-rate of companies and industries. / The Nagase Station Nokubo Line Project is improving the lives of station users and local citizens while ensuring disaster safety by linking with Maekubo Chuo Park.